

BIBLIOGRAPHY

- Arsiliasari, Ikhfa. (2018). *Subtitling Quality of English into Indonesian Kung Fu Panda 3 Movie*. Muhammadiyah University of Surakarta.
- Basnett, Susan and McGuire. (2002). *Translation Studies*. London: Logman.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words: A Coursebook On Translation*. London and New York: Routledge.
- Bell, T Roger. (1991). *Translation and translating: Theory and Practice*. UK: Longman Group.
- Diaz-Cintaz, Jorge. (2009). *New Trends in Audiovisual Translation*. Bristol: Multilingual Matters.
- Duff, Alan. (1989). *Resource Books for Teacher: Translation*. Series editor by Alan Maley. Oxford: Oxford University Press.
- Epoge, Napolion. (2015). Textuality of Idiomatic Expression in Cameron English. *Internasional Journal of Society, Culture & Language*. Accessed on November 16, 2018, retrieved from http://www.ijscel.net/article_13604_5c11d9c9be34a3a86e756ba3b1631f90.pdf
- Hockett, Charles F. (1958). *A Course In Modern Linguistics*. New Delhi: Oxford & Ibh. Publishing Co.
- Idiom. In Learner's Dictionary. Accessed on June 07, 2018. Retrieved from <http://www.learnersdictionary.com/definition/idiom>
- Imbd. Harry Potter and the Chamber of Secrets. Accessed on February 13, 2019. Retrieved from https://www.imdb.com/title/tt0295297/?ref =ttco_co_tt
- Isubtitles. English subtitle for Harry Potter and The Chamber of Secrets. Accessed on March 23, 2018. Retrieved from <https://isubtitles.in/harry-potter-and-the-chamber-of-secrets/english-subtitles>
- Isubtitles. Indonesia Subtitle for Harry Potter and The Chamber of Secrets. Accessed on March 23, 2018. Retrieved from <https://isubtitles.in/harry-potter-and-the-chamber-of-secrets/indonesian-subtitles>
- Larson, Mildred L. (1984). *Meaning-Based Translation : A Guide To Cross Language Equivalence*. Lanham: University Press of America
- Hassan, S. M., & Tabassum, M. F.(2009). Strategies of Translating Idiom.*British Journal of English Linguistics*, 2(3), 14-29.

- Luyken et al. (1991). *Overcoming Language Barriers in Television: Dubbing and Subtitling for the European Audience*. Manchester: European Institute for the Media.
- Moon, R. (1998). *Fixed Expressions and Idioms in English*. Oxford: Oxford University Press.
- Nababan, Nuraeni, and Sumandiono. (2012). *Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. Kajian Linguistik dan Sastra*. Vol. 24 No.1.
- Newmark, Peter. (1988). *A Text Book of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Newmark, Peter. (1991). *About Translation*. London: Prentice Hall.
- Nida, E. & Taber, C. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Netherland: E. J Brill.
- Pratama, Ryan Andika. (2016). *An Analysis Of Idiomatic Expression Translation In School Of Rock Movie*. A Thesis (Unpublished). Senata Dharma University of Yogyakarta.
- Sayogie, Frans. (2009). *Teori dan Praktek Penerjemahan dari Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia*. Tangerang: Pustaka Anak Negeri.
- Seidl, J. and W. Mc. Mordie. (1988). *English Idiom*. Oxford: Oxford University Press
- Subtitle. (2018). In Merriam-Webster. Accessed on June 07,2018. Retrieved from <https://www.merriam-webster.com/dictionary/subtitle>
- Sugiarti, Lilik. (2015). *Strategies In Translating Isiomatic Expressiona Found In Dave Pelzer's Novel "A Child Called 'It'" Into A Child Called 'It'" By Danan Priatmoko*. A Journal (Published). University of Muhammadiyah Malang.
- Suliman, Muchamad. (2013). *An Analysis Of The Translation Of Idiomatic Expressions Used In The Subtittles Of Tangled*. A Journal (Published). Wijaya Putra University of Surabaya.
- Sutopo, Anam. (2015). *Terjemahan dan Penerjemahan dalam Lintas Pemahaman*. Sukoharjo: CV. Jasmine.
- Sutopo, Anam. (2015). *Penerjemahan Naskah Resmi: Telaah Holistik Naskah Pidato Kenegaraan*. Surakarta: Muhammadiyah University Press (MUP).